

indelB

INDEL B S.p.A.
Via Sarsinate, 27
47866 S. Agata Feltria (RN) ITALY
Tel.: +39 0541 848 711 - Fax: +39 0541 848 741
www.indelb.com
info@indelb.com

CRUISE

ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCTIONS FOR USE
BETRIEBSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES PARA EL USO

FRANÇAIS**GÉNÉRALITÉS**

Les réfrigérateurs **indelB** sont gage de hautes performances et de fiabilité. L'alimentation sur 12 et 24V leur confère une grande souplesse d'utilisation. La source d'énergie utilisable peut en effet être aussi bien la batterie, un transformateur qu'un panneau photovoltaïque.

Dotés de compresseur totalement hermétique, ils garantissent une consommation d'énergie et un niveau de bruit minimes. Tous les modèles sont extrêmement faciles à installer. Ils sont en mesure de fonctionner correctement y compris monté à une inclinaison de 30°. Pour garantir le meilleur fonctionnement du réfrigérateur **indelB** dont vous avez fait l'achat, nous vous prions de bien vouloir respecter les recommandations générales ci-dessous:

- Ouvrir inutilement la porte du réfrigérateur augmente la consommation d'énergie.
- Une bonne ventilation du compresseur et de l'unité de condensation réduit la consommation d'énergie et assure un bon rendement de l'appareil.
- Le circuit électrique du véhicule doit être en bonne état. Veiller à contrôler régulièrement les batteries et leur niveau de charge. Respecter scrupuleusement les instructions relatives à la section des câbles électriques et au branchement des fusibles.
- Veiller à ce que la partie interne du réfrigérateur soit bien propre et sèche. Éliminer l'éventuelle eau de condensation s'accumulant dans le bac situé sous le compartiment congélateur.
- Dans le cas où le réfrigérateur ne serait pas utilisé pendant une longue période, par exemple pendant les mois d'hiver (fig. 1-2), en maintenir la porte entrouverte de façon à garantir son aération.

L'appareil contient du gaz fluoré à effet de serre R134a à l'intérieur d'un système hermétiquement fermé dont le fonctionnement dépend de la présence de ce gaz.

**RECOMMANDATIONS****Attention !**

Éviter d'installer le réfrigérateur à proximité d'une source de chaleur.

**Attention !**

Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de la structure à laquelle il est intégré ne soient pas obstruées.

**Attention !**

Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ni de moyens pour accélérer la décongélation autres que ceux conseillés par le fabricant.

**Attention !**

Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

**Attention !**

Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

**Attention !**

Ne pas conserver dans cet appareil des produits explosifs tels que des bombes de spray contenant un gaz inflammable.

**Attention !**

Risque d'incendie ou de décharge électrique.

**Attention !**

Veiller à éviter tout contact entre des objets chauds et les parties en plastique de l'appareil.

**Attention !**

Ne pas conserver de gaz ni de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.

**Attention !**

Ne pas placer de produits ou d'objets inflammables, ni de produits contenant un liquide inflammable, à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.

**Attention !**

Ne pas toucher le compresseur ni le condensateur. Risque de brûlure !

**Attention !**

- Le réfrigérateur permet le refroidissement et la congélation des aliments.
- Utiliser le réfrigérateur uniquement pour le refroidissement et la conservation de boissons et snacks fermés.
- Ne pas conserver d'aliments périssables dans le réfrigérateur.
- Les aliments peuvent être conservés dans leur conditionnement d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Le réfrigérateur n'est pas prévu pour entrer en contact avec des aliments.
- Le réfrigérateur n'est pas prévu pour la conservation de médicaments. Pour ces produits, se reporter aux instructions figurant dans la notice.

MONTAGE

Les réfrigérateurs de la gamme Cruise sont prévus pour un montage encastré.

La fixation peut s'effectuer sur la bande antérieure en tôle.

Il est important de veiller à ce que l'unité réfrigérante constituée du compresseur et du condenseur soit bien ventilée et que l'air froid puisse entrer par la partie basse et sortir par la partie haute. Il est nécessaire de garantir la bonne ventilation du groupe réfrigérant. La section libre des ouvertures d'entrée et de sortie d'air doit être au minimum de 200 cm² (voir schémas de ventilation Fig. 3-4).

Les réfrigérateurs modèles CR.40 et CR.42 sont dotés d'un groupe réfrigérant pouvant être séparé du meuble et installé à distance (à environ 200 cm) pour permettre une meilleure utilisation de l'espace.

Lors de la manipulation du tuyau de raccordement, observer les précautions nécessaires pour éviter les ruptures (Fig. 5). Le compresseur doit en principe se trouver en position verticale; il est toutefois en mesure de fonctionner correctement en position inclinée (au maximum de 30°).

FRANÇAIS

CIRCUIT ÉLECTRIQUE: FONCTIONS ET CARACTÉRISTIQUES

L'unité de contrôle du compresseur est un appareillage électronique dont la fonction est de commander le moteur du compresseur, d'effectuer tous les contrôles et d'assurer les protections électriques du système. Ses caractéristiques principales sont les suivantes:

- a) Protection de la batterie avec arrêt automatique du compresseur lorsque la tension d'alimentation a atteint le seuil minimum (cut out).

Le compresseur se remet automatiquement en marche une fois que les valeurs de tension normales ont été rétablies (cut in).

TABLEAU DES TENSIONS D'INTERVENTION DE LA PROTECTION DE LA BATTERIE

ALIMENTATION	CUT OUT	CUT IN
12 V	9,5 V	11 V
24 V	21 V	23 V

Branchements électriques

Lors du branchement du réfrigérateur, il est important de veiller à tenir compte des informations et instructions suivantes:

- 1) Réaliser les lignes d'alimentation à l'aide de câbles de section appropriée (voir tableau ci-dessous), si possible sans jonction sur les conducteurs pour éviter les éventuelles chutes de tension.
- 2) Dans le cas où les caractéristiques du circuit électrique du véhicule seraient insuffisantes ou que le circuit ne serait pas dimensionné pour le réfrigérateur, il est recommandé de brancher ce dernier directement à la batterie.

Note: l'utilisation de câbles de section non appropriée peut entraîner l'arrêt du compresseur quand bien même la batterie serait chargée.

SECTION CÂBLES mm ²	Longueur maximum des câbles (m)	
	12 V	24 V
2.5	2.5	5
4	4	8
6	6	12
10	10	20

- 3) La charge de rupture des éventuels interrupteurs ne doit pas être inférieure à 20 A (10 A en cas d'alimentation sur 24 V).

- 4) S'assurer du respect des polarités: brancher le câble rouge à la borne du positif (+) et le câble noir à la borne du négatif (-).

 **Attention !**

Ne jamais brancher des câbles électriques dénudés et veiller à toujours faire usage de connecteurs de taille adaptée à la section du câble utilisé.

- 5) Protéger la ligne d'alimentation à l'aide d'un fusible de 15 A.

REPLACEMENT DU PANNEAU DE PORTE

Sur les modèles Cruise 42, 49, 50, 65, 85, 100 et 130, le panneau de porte peut être remplacé sans devoir démonter la porte du réfrigérateur; procéder comme suit: retirer le profil de fixation du panneau, situé sur la partie inférieure de la porte en faisant levier à l'aide d'un tournevis plat comme indiqué à la Fig. 6; retirer les trois vis de fixation de la poignée (fig. 8), mettre en place le nouveau panneau en le faisant coulisser puis remonter profil de fixation et poignée.

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Sur les modèles Cruise 42, 49, 50, 65, 85, 100 et 130, la porte s'ouvre vers le côté droit. Il est toutefois possible d'inverser le sens d'ouverture en modifiant à cet effet la position des gonds, du support (A, B et C sur la fig. 7) et de la poignée (fig. 8).

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE INTERNE

Les réfrigérateurs sont dotés d'un thermostat manuel. En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre la température diminue et en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la température augmente; le thermostat commande l'interrupteur on-off en position finale. Sur les réfrigérateurs de 42, 49, 50, 65, 85 et 130 litres, la commande du thermostat se trouve à l'intérieur du réfrigérateur. Sur ceux de 100 litres, elle se trouve à l'extérieur du réfrigérateur, sur la grille de ventilation supérieure, au-dessus de la porte.

REPLISSAGE

Éviter de placer dans le réfrigérateur des aliments chauds. Positionner les produits de façon à éviter les chocs et les ruptures durant la marche du véhicule.

S'assurer que la porte est toujours fermée et limiter au maximum les temps d'ouverture.

DÉGIVRAGE

Il est nécessaire de procéder au dégivrage lorsque l'épaisseur de la couche de glace est supérieure à 4 mm. Placer le thermostat sur la position OFF. Durant le dégivrage, conserver aliments et boissons dans un lieu frais. Ne pas faire usage d'ustensiles métalliques pointus pour éliminer la glace ou le givre. Ne pas remettre en marche le réfrigérateur avant qu'il ne soit totalement dégivré et parfaitement sec. Veiller également à vider le bac présent sous le compartiment congélateur.

ENTRETIEN

Les réfrigérateurs **indelB**, sont dotés d'un système de refroidissement entièrement hermétique, aussi ne nécessitent-ils aucun entretien exceptionnel ni aucune recharge de réfrigérant. Le compresseur est de type domestique; il est gage de très hautes performances et est garanti pour une durée de vie exceptionnelle. Le seul entretien nécessaire, se limite au dépoussiérage du condenseur (au moins une fois par an). A cet effet, faire usage d'une brosse souple (ne pas faire usage d'ustensiles ni d'objets durs).

- Nettoyer régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur en utilisant exclusivement de l'eau tiède et un détergent neutre.
- A l'issue du lavage, rincer à l'eau propre et essuyer soigneusement avec un chiffon souple.
- Ne pas utiliser : produits pour le nettoyage des glaces et des vitres ; détergents liquides, en poudre ou spray ; solvants ; alcool ; ammoniac ou produits abrasifs.
- Dans le cas où le minibar ne serait pas utilisé, il est recommandé de bien essuyer la partie interne et de laisser la porte entr'ouverte pour aérer l'intérieur. A cet effet, débloquer la fixation de la porte à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un petit tournevis (fig. 1 et 2).

CONSEILS

En cas de non-fonctionnement ou de mauvais fonctionnement, avant de prendre contact avec un des centres d'assistance technique, s'assurer:

- a) de la présence de l'alimentation électrique.
- b) que la tension alimentant le circuit du réfrigérateur correspond à celle indiquée sur la plaque des données techniques.
- c) que les branchements ont été correctement effectués.
- d) que le condenseur à ailettes n'est pas bouché.
- e) que le groupe de réfrigération ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur.
- f) que le fusible installé sur la ligne d'alimentation n'est pas grillé.

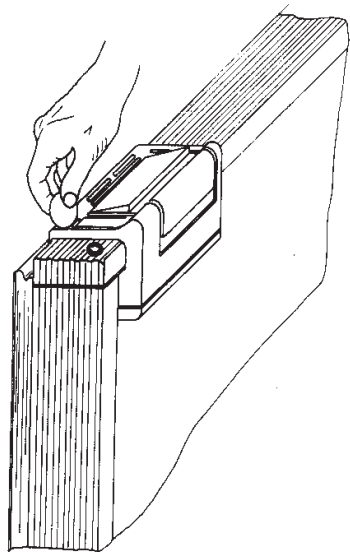


FIG. 1

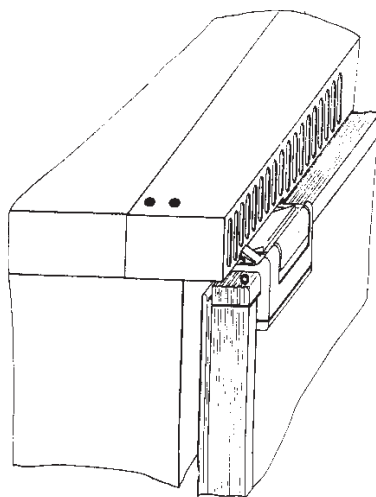


FIG. 2

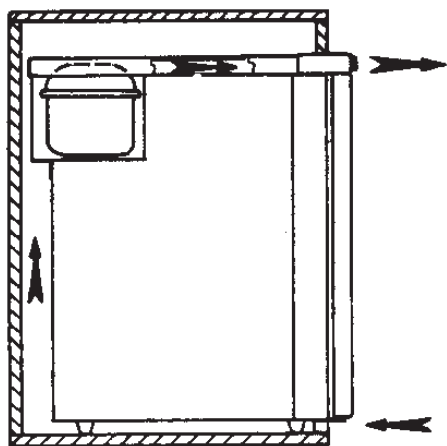


FIG. 3

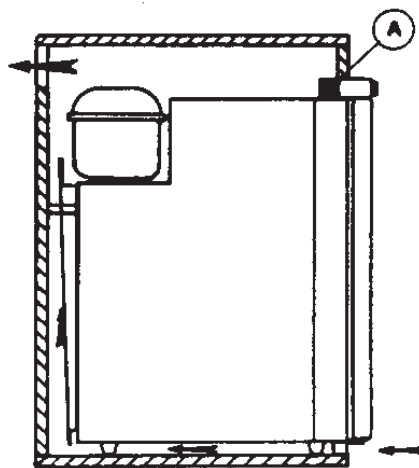


FIG. 4

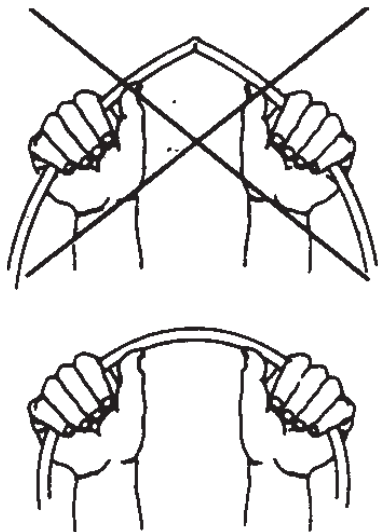


FIG. 5

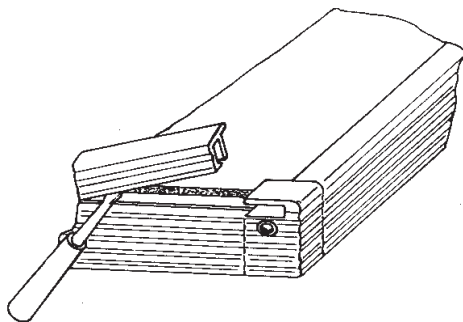


FIG. 6

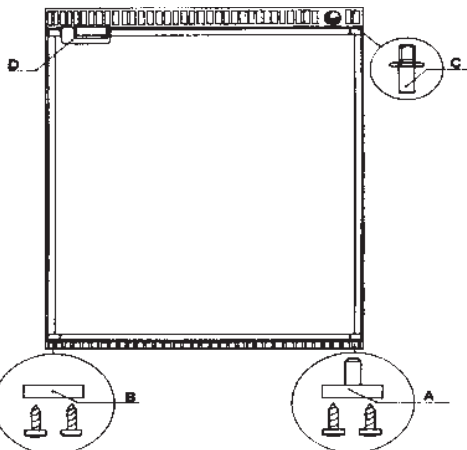


FIG. 7

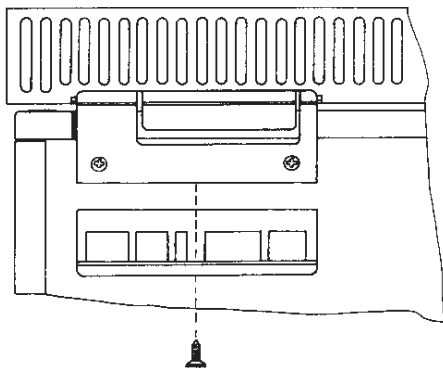


FIG. 8

